

M.A. / II

7151

A

BUDDHIST STUDIES – Paper 36
(The Influence of Buddhism in China)

(Admissions of 2006 to 2008)

Time : 3 hours
समय : 3 घण्टे

Maximum Marks : 75
पूर्णांक : 75

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper)
(इस प्रश्न-पत्र के मिलते ही ऊपर दिए गए विधारित स्थान पर अपना अनुक्रमांक लिखिए।)

Note : -Answers may be written either in English or in Hindi; but the same medium should be used throughout the paper.

टिप्पणी : इस प्रश्न-पत्र का उत्तर अंग्रेजी या हिन्दी किसी एक भाषा में दीजिये;
लेकिन सभी उत्तरों का माध्यम एक ही होना चाहिये।

-Attempt four questions in all. Question No. 1 is compulsory.

कुल चार प्रश्नों के उत्तर दीजिये। प्रश्न सं० 1 अनिवार्य है।

1. Translate and explain either into English or Hindi any one of the following passages: 30

a) 夫數量之稱謂踰繕那(舊曰由旬。又曰踰閼那又曰由延。皆訛略也)。踰繕那者。自古聖王一日軍行也。舊傳一踰繕那四十里矣。印度國俗乃三十里。聖教所載唯十六里。窮微之數分一踰繕那為八拘盧舍。拘盧舍者。謂大牛鳴聲所極聞稱拘盧舍。分一拘盧舍為五百弓。分一弓為四肘。分一肘為二十四指。分一指節為七宿麥。乃至蟲蟻隙塵牛毛羊毛兔毫金水。次第七分以至細塵。細塵七分為極細塵。極細塵者不可復折。折即歸空。故曰極微也。

b) 詳其文字。梵天所製原始垂則。四十七言也。寓物合成隨事轉用。流演枝派其源浸廣。因地隨人微有改變。語其大較未異本源。而中印度特為詳正。辭調和雅與天同音。氣韻清亮為人軌則。隣境異國習謬成訓。競趨澆俗莫守淳風。至於記言書事各有司存。史誥總稱謂尼羅蔽荼(唐言清藏)。善惡具舉災祥備著。而開蒙誘進先導十二章。七歲之後漸授五明大論。一曰聲明。釋詁訓字。詮目疏別。二工巧明。伎術機關陰陽曆數。三醫方明。禁呪閑邪藥石針艾。四調因明。考定正邪研覈真偽。五曰內明。究暢五乘因果妙理。

2. Give a survey of the Buddhist influences on Taoist religion. 15

नाउतो अर्थ पर बौद्ध प्रभावों का सर्वव्यापी विश्लेषण।

3. What is Da xiao? Why did the Chinese Buddhists propound this concept? Analyse critically. 15

दा-श्याउतो क्या है? चीनी बौद्धों ने इस अवधारणा का प्रतिपादन क्यों किया? विश्लेषण कीजिए।

4. Discuss the reasons behind the famous Buddhist masters serving the rulers as political advisors during the Early History of Buddhism in China. 15

चीन में बौद्ध धर्म के प्रारम्भिक काल में प्रमुख बौद्ध आचार्यों के राजनीतिक सलाहकार बनने में प्रोत्साहित कारणों की समीक्षा कीजिए।

5. Write notes on any two of the following: 15

किन्हीं दो पर टिप्पणीएँ लिखिए -।

a) Temple Lands

a) मठ-भूमि

b) Ullambana festival

b) उल्लम्बन उत्सव

c) Popular lectures

c) लोकप्रिय अध्यापन

d) Vegetarian Feasts

d) शाकाहार भोजन